

UN/ECE NORMA FFV-02
PRE OBCHODNÚ KVALITU MARHÚĽ ¹

I. DEFINÍCIA PRODUKTU

Táto norma sa vzťahuje na odrody (kultivary) marhúľ, ktoré sa dopestúvajú z *Prunus armeniaca* L. a v čerstvom stave dodávajú spotrebiteľovi, ale nie na marhule určené na priemyselné spracovanie.

II. USTANOVENIA TÝKAJÚCE SA KVALITY

Účelom tejto normy je vymedziť požiadavky na kvalitu marhúľ po jeho úprave a balení.

A. Minimálne požiadavky

S výhradou osobitných ustanovení pre jednotlivé triedy a povolených odchýliek, marhule musia byť vo všetkých triedach:

- celé,
- zdravé; produkt nesmie byť napadnutý hnilobou ani postihnutý takou kvalitatívnou zmenou, že nie je vhodný na spotrebu,
- čisté, prakticky bez prítomnosti viditeľnej cudzej látky,
- prakticky bez prítomnosti škodcov,
- prakticky nepoškodené škodcami,
- bez nadmernej povrchovej vlhkosti,
- bez cudzieho zápachu a/alebo chute.

Marhule sa musia oberať s veľkou starostlivosťou.

Marhule musia byť dostatočne vyvinuté a zrelé.

Marhule musia byť v takom stave a štádiu vývoja, aby:

- vydržali prepravu a manipuláciu a
- dosiahli miesto určenia vo vyhovujúcom stave.

B. Klasifikácia

Marhule sa zaraďujú do týchto troch tried:

(i) "Extra" trieda

Marhule, ktoré patria do tejto triedy musia byť tej najvyššej kvality. Marhule musia byť svojím tvarom, vyvinutosťou a sfarbením typické pre príslušnú odrodu s prihliadnutím na oblasť, v ktorej sa pestujú.

Nesmú mať chyby, s výnimkou nepatrných chýb na povrchu, za predpokladu, že tieto chyby nemajú vplyv na celkový vzhľad produktu, na jeho kvalitu, trvanlivosť a obchodnú úpravu balenia.

(ii) 1. trieda

Marhule, ktoré patria do tejto triedy musia byť dobrej kvality. Musia byť typické pre príslušnú odrodu s prihliadnutím na oblasť, v ktorej sa plodiny pestujú. Dužina musí byť dokonale zdravá.

Za predpokladu, že sa to nepriaznivo neprejaví na celkovom vzhľade produktu, jeho kvalite, trvanlivosti a obchodnej úprave balenia, možno pripustiť tieto nepatrné vady:

- nepatrnú chybu tvaru alebo vývoja,
- nepatrnú chybu sfarbenia,
- nepatrné odreniny,
- nepatrné popálenie slnkom,
- nepatrné chyby na povrchu, obmedzené na 1 cm dĺžky v prípade chýb predĺženého

¹ **Odvolanie:** Normy sú publikované v troch oficiálnych jazykoch Európskej hospodárskej komisie Organizácie spojených národov. Pokiaľ by sa vyskytli nezrovnalosti medzi jednotlivými jazykovými verziami, alebo medzi verziami v iných, neoficiálnych jazykoch, je rozhodujúca anglická verzia. Pokiaľ je originálna verzia normy vo francúzskom alebo ruskom jazyku, v takom prípade je rozhodujúca verzia vo francúzskom alebo ruskom jazyku.

tvaru a 0,5 cm² celkového povrchu v prípade ostatných chýb.

(iii) 2. trieda

Do tejto triedy patria marhule, ktoré síce nemožno zaradiť do vyšších tried, ale vyhovujú vyššie uvedeným minimálnym požiadavkám.

Vady na povrchu sa pripúšťajú za predpokladu, že plodiny si uchovávajú svoje podstatné typické vlastnosti čo do kvality, trvanlivosti a obchodnej úpravy, s týmito obmedzeniami:

- 2 cm dĺžky v prípade chýb podlhovastého tvaru,
- 1 cm² z celkového povrchu v prípade všetkých ostatných chýb.

III. USTANOVENIA TÝKAJÚCE SA ZARADENIA PODĽA VEĽKOSTI

Veľkosť sa určuje maximálnym pričným priemerom ekvatoriálneho rezu. Zaradovanie podľa veľkosti je povinné pre extra triedu a 1. triedu.

Trieda	minimálny priemer(mm)	maximálny prípustný rozdiel pre plodiny v jednom balení (mm)
extra	35	5
1 a 2 trieda (zaradovaná podľa veľkosti)	30	10
2 trieda (nezaradovaná podľa veľkosti)	30	-

IV. USTANOVENIA TÝKAJÚCE SA ODCHÝLIEK

V prípade, že produkt nevyhovuje požiadavkám uvádzanej triedy, v každom balení sa pripúšťajú určité odchýlky kvality a veľkosti.

A. Odchýlky kvality

(i) „Extra“ trieda

5 % z počtu alebo hmotnosti marhúľ v balení nevyhovuje požiadavkám tejto triedy, pritom však vyhovuje požiadavkám 1. triedy, alebo vo výnimočnom prípade sa pohybuje v rámci odchýliek pre túto triedu.

(ii) 1. trieda

10 % z počtu alebo hmotnosti marhúľ v balení nevyhovuje požiadavkám tejto triedy, pritom však vyhovuje požiadavkám 2. triedy, alebo vo výnimočnom prípade sa pohybuje v rámci odchýliek pre túto triedu.

(iii) 2. trieda

10 % z počtu alebo hmotnosti marhúľ v balení nevyhovuje ani požiadavkám tejto triedy, ani minimálnym požiadavkám, s výnimkou produktov napadnutých hnilobou, s výraznými odreninami alebo postihnutých takou kvalitatívnou zmenou, že nie sú vhodné na spotrebu.

B. Odchýlky veľkosti

Vo všetkých triedach: 10 % z celkového počtu alebo hmotnosti marhúľ v balení nezodpovedá minimálnej veľkosti alebo veľkosti uvádzanej na balení, pričom odchýlka nepresahuje 3 mm nahor alebo nadol.

V. USTANOVENIA TÝKAJÚCE SA OBCHODNEJ ÚPRAVY

A. Vyrovnanosť (rovnorodosť)

Obsah každého balenia musí byť rovnorodý a musí obsahovať iba marhule toho istého pôvodu, odrody, kvality a veľkosti (ak sa zaradujú podľa veľkosti) a v prípade extra triedy aj rovnakého sfarbenia.

Viditeľná časť obsahu balenia musí zodpovedať celému obsahu.

B. Balenie

Marhule musia byť balené takým spôsobom, aby bol produkt náležite chránený.

Materiály použité vo vnútri balenia musia byť nové, čisté a takej kvality, aby sa produkt zvonka ani z vnútra nepoškodil. Materiály ako papier alebo nálepky s obchodnými údajmi sa môžu používať za predpokladu, že boli vytlačené alebo nalepené netoxickým atramentom alebo lepom.

Balenia nesmú obsahovať žiadne cudzorodé látky.

C. Obchodná úprava

Marhule môžu byť obchodne upravené takto:

- v malých baleniach,
- uložené v jednej vrstve alebo viacerých od seba oddelených vrstvách,
- s výnimkou extra triedy voľne uložené v balení.

VI. USTANOVENIA TÝKAJÚCE SA OZNAČOVANIA

Na každom balení musia byť písmenami na tej istej strane čitateľne a nezmazateľne vyznačené a zvonka viditeľné tieto údaje:

A. Identifikácia

Baliareň a/alebo odosielateľ: názov a adresa alebo úradne vydaná alebo schválená kódová značka. Jednako, v prípade, že sa používa určitý kód (znak), slová „baliareň a/alebo odosielateľ“ (alebo zodpovedajúca skratka) musia byť uvedené pri tomto kóde (znaku).

B. Druh produktu

- „marhule“, ak obsah balenia nie je zvonka viditeľný,
- v prípade extra triedy a 1. triedy názov odrody.

C. Pôvod produktu

- Krajina pôvodu a nepovinne pestovateľská oblasť alebo názov regiónu alebo lokality.

D. Obchodné špecifikácie

- trieda,
- veľkosť (ak sa produkt zaraďuje podľa veľkosti) vyjadrená ako minimálny alebo maximálny priečny priemer.

E. Úradná obchodná značka (nepovinná)